

TianjinJuilliard
天津茱莉亚学院

Juilliard Visiting Faculty Recital 茱莉亚学院客座教师音乐会

Carol Wincenc, Flute | Allie Su, Piano
卡罗尔·温森克，长笛 | 苏宇莹，钢琴



11/09
19:30

Tianjin Juilliard
Concert Hall
天津茱莉亚音乐厅

Program

JEAN-MICHEL DAMASE
(1928-2013)

Sonate En Concert (1952)

- I. Prelude
- II. Rigaudon
- III. Aria
- IV. Sicilienne
- V. Gigue

Carol Wincenc, Flute

Allie Su, Piano

JOHANN SEBASTIAN BACH
(1685-1750)

Sonate in E Major, BWV 1035

- I. Adagio ma non tanto
- II. Allegro
- III. Siciliano
- IV. Allegro assai

Carol Wincenc, Flute

Allie Su, Piano

JAKE HEGGIE
(b. 1961)

Fury of Light (2009)

- I. Part I
- II. Part II
- III. Part III

Carol Wincenc, Flute

Allie Su, Piano

SU LIAN TAN
(b. 1964)

Autumn Lute Song (1995)

Carol Wincenc, Flute

Kin Szeto, Erhu

Simon Luke Brown*, **Jiawen Lin***, Violin

Haowen Sun*, Viola

Brian Donguick Lee *, Cello

Yuyao Ji*, Double Bass

YUKO UEBAYASHI
(b. 1958)

Au-Dela du Temps (2002)

- I. La Lumiere lointaine de nuit
- II. La Lumiere dansante
- III. La Lumiere blanche
- IV. La Lumiere tournante dans le reve

Carol Wincenc, **Gergely Ittzés**, Flute

Allie Su, Piano

ANDREW THOMAS
(b. 1939)

A SAMBA (2004)
Carol Wincenc, Gergely Ittzés, Flute/Piccolo
Luqing Bai*, Xubo Liu*, Yi Luo*, Yucheng Zhang*,
Shiyi Ma°, Hanyu Mei°, Yige Peng°, Zichen Xu°,
Siqi Zhang°, Flute
Xueshan Cheng°, Kuiran Wang°, Violin
Yaqi Liu°, Viola
Ziyu Zhang°, Cello
Chunyi Zhou°, Double Bass
Haoran Cui°, Piano
Xiaopan Ma°, Harp
Litao Dong°, Robert Ross, Zitai Feng, Percussion
Kin Szeto, Conductor

* Tianjin Juilliard Graduate Student

° Tianjin Juilliard Pre-College Student

The program is subject to change.

Please be considerate to the performers and other members of the audience. If you must leave during the performance, do so only at the end of a work. Taking photos, audio recordings and videos without prior written permission from The Tianjin Juilliard School is strictly prohibited in this hall.

曲目单

让-米歇尔·达马斯
(1928-2013)

音乐会奏鸣曲 (1952)

- I. 前奏曲
- II. 里戈东舞曲
- III. 咏叹调
- IV. 西西里舞曲
- V. 吉格舞曲

卡罗尔·温森克, 长笛
苏宇莹, 钢琴

约翰·塞巴斯蒂安·巴赫
(1685-1750)

E大调奏鸣曲, BWV 1035

- I. 不太慢的慢板
- II. 快板
- III. 西西里舞曲
- IV. 很快的快板

卡罗尔·温森克, 长笛
苏宇莹, 钢琴

杰克·赫吉
(b. 1961)

“光的狂怒” (2009)
卡罗尔·温森克, 长笛
苏宇莹, 钢琴

陈秀莲
(b. 1964)

“秋天鲁特琴之歌” (1995)
卡罗尔·温森克, 长笛
司徒健, 二胡
Simon Luke Brown*, 林珈雯*, 小提琴
孙浩文*, 中提琴
Brian Donguick Lee*, 大提琴
纪宇遥*, 低音提琴

上林裕子
(b. 1958)

“超越时间” (2002)
I. 远距离夜灯
II. 舞动之光
III. 白光
IV. 梦中旋转的光
卡罗尔·温森克, 盖尔盖伊·伊采什, 长笛
苏宇莹, 钢琴

安德鲁·托马斯
(b. 1939)

“一段桑巴” (2004)
卡罗尔·温森克, 盖尔盖伊·伊采什, 长笛/短笛
白璐晴*, 刘旭博*, 罗亿*, 张雨琨*, 马诗贻°, 梅涵雨°, 彭一格°, 徐子宸°, 张诗其°, 长笛
程雪珊°, 王焄然°, 小提琴
刘雅琪°, 中提琴
张子瑜°, 大提琴
周纯伊°, 低音提琴
崔皓然°, 钢琴
马小潘°, 竖琴
董礼滔°, 罗伯特·罗斯, 冯梓泰, 打击乐
司徒健, 指挥

* 天津茱莉亚研究生

° 天津茱莉亚大学预科学学生

本场演出曲目以现场演奏为准。

演出期间请尽量避免走动, 以免影响艺术家及其他观众。如需离开, 请在乐章结束时行动。未经天津茱莉亚学院书面许可, 请勿拍照, 录音及录像。

Meet the Artists

Carol Wincenc

Flutist Carol Wincenc, born in Buffalo, has been a Juilliard faculty member since 1988.

Wincenc has appeared as a soloist with the London, Chicago, Houston, Detroit, and Pittsburgh symphonies, the Netherlands Concertgebouw, and the Warsaw Philharmonic. She has made appearances with Lincoln Center Great Performers and the Chamber Music Society of Lincoln Center. She has toured to Asia, Europe, Russia, South Africa, and South America. She has commissioned pieces and given premieres of work by Rouse, Heggie, Tower, Foss, Gorecki, and Schoenfield. Festivals where she has taught include Aspen, Aldeburgh, Budapest Spring, Marlboro, Mostly Mozart, Norfolk, Santa Fe, Spoleto, Sarasota, and Music@Menlo.

In 2011, she received the National Flute Association (N.F.A.) Lifetime Achievement Award and in 1978 won first prize in the Naumburg Flute Competition. She has received Fulbright and N.E.A. soloist grants. Wincenc is a Grammy award nominee and she has recorded for the CRI, DG (with Emerson Quartet), Decca, Naxos, Nonesuch, Music Masters (Recording of Special Merit with Andras Schiff), and Telarc (Diapason D'Or Award for Rouse's Flute Concerto) labels. She is a member of the N.Y. Woodwind Quintet and Trio Les Amies with Nancy Allen and Cynthia Phelps. She was principal flute player with the St. Paul Chamber Orchestra from 1972-77. Wincenc is a board member with the N.F.A., Naumburg Concerts, and the Concert Artists Guild. She is a recipient of the Manhattan School of Music's distinguished alumni award and awards from Brevard Music Center and the New York Flute Club. She has adjudicated for the Rampal, Kobe International, and Fischhoff flute competitions. She has served on the faculties at Indiana University, Rice University (1986-93), and Stony Brook University since 1998.

Wincenc studied at Oberlin and received her bachelor's degree from Manhattan School of Music. She received her master's degree from Juilliard. She holds diplomas from the Santa Cecilia and Chigiana Academies. She has studied with Moyse, Gazzelloni, Lora, Baron, Willoughby, Tipton, Delaney, and Jos Wincenc.

卡 罗 尔 · 温 森 克

长笛演奏家卡 罗 尔 · 温 森 克 出 生 于 布 法 罗, 自 1988 年 以 来 担 任 纽 约 茱 莉 亚 学 院 长 笛 教 师。

温森克曾以独奏家身份与伦敦、芝加哥、休斯顿、底特律、匹兹堡等各地交响乐团, 荷兰皇家音乐厅管弦乐团以及华沙爱乐乐团合作演出。她也曾在林肯中心杰出音乐家系列和林肯中心室内乐协会中亮相。她的巡演足迹遍及亚洲、欧洲、俄罗斯、南非和南美洲。温森克委约创作了许多作品, 并首演了由鲁斯、赫吉、塔尔、福斯、戈雷茨基和舍恩菲尔德等作曲家创作的作品。她曾在阿斯本、奥尔德堡、布达佩斯之春、马尔伯勒、莫扎特音乐节、诺福克、圣达菲、斯波莱托、萨拉索塔、门罗等音乐节担任教学工作。

2011年, 温森克获得美国长笛协会终身成就奖, 1978年获得璎姆堡长笛比赛一等奖。她曾获得富布赖特奖学金和美国国家艺术基金会独奏奖学金。温森克曾获得格莱美奖提名, 并为CRI、DG (与艾默生四重奏合作)、Decca、Naxos、Nonesuch、Music Masters (与安德拉斯·席夫录制的特别杰出录音) 和Telarc (鲁斯长笛协奏曲获得法国Diapason d'Or大奖) 等唱片公司录制唱片。她是纽约木管五重奏和与南希·艾伦及辛西娅·费尔普斯组成的Trio Les Amies的成员。1972年至1977年, 她担任圣保罗室内乐团的首席长笛。温森克现任NFA、璎姆堡音乐会和演艺家协会的董事会成员。她还获得了曼哈顿音乐学院杰出校友奖, 以及布雷瓦德音乐中心和纽约长笛俱乐部的荣誉。

艺术家介绍

她曾担任让·皮埃尔·朗帕尔、神户国际和菲舍夫长笛比赛的评委。她曾在印第安纳大学、莱斯大学（1986-1993）以及石溪大学（1998年起）任教。

温森克曾就读于奥伯林音乐学院，并获得曼哈顿音乐学院学士学位，以及茱莉亚学院硕士学位。她还获得了圣切契利亚音乐学院和奇吉亚纳音乐学院的文凭。她的师从对象包括莫伊斯、加泽洛尼、洛拉、巴伦、威洛比、蒂普顿、德莱尼和乔斯·温森克。

Allie Su

Allie Su has taught and performed extensively as a chamber musician throughout the United States, Asia and Europe. Specializing in wind and brass accompanying, Su has collaborated with many leading artists including Nitzan Haroz, Carol Jantsch, Denson Paul Pollard, Demondrae Thurman, Toby Oft, Benjamin Kamins, George Sakakeeny, and Alexa Still in various concert venues. Su has served as a collaborative pianist in major festivals including Perlman Music Program, Interlochen Center for the Arts, American Viola Society, Cooper International Violin Competition and Meadowmount School of Music Summer Festival.

As an internationally recognized chamber artist, Su has performed and given master classes at the Oberlin Conservatory, University of Texas in Austin, University of Denver, University of Colorado in Boulder, Cleveland State University, Taipei University, Tunghai University, Sun Yat-sen University, Seoul National University, and Yonsei University. Besides being an instrumental accompanying specialist, Su also served as a vocal coach and staff pianist for the Land of Enchantment Opera, Young Artist Program at the Butler Opera Center, and Franco-American Vocal Academy, ISING Summer Festival in Suzhou, China and Lingua e Canto in Sant' Angelo in Vado, Italy.

Su is currently on faculty at The Tianjin Juilliard School in Tianjin, China where she is an instructor in the graduate studies program, chamber coach in Pre-College, and staff pianist area coordinator. Prior to her position at Tianjin Juilliard, Su served as a full-time collaborative pianist at the Oberlin Conservatory and was piano faculty member at the Oberlin Community Music School.

Su has a DMA in collaborative piano from the University of Texas in Austin under the tutelage of Anne Apperson and an MM in piano performance from Arizona State University.

苏宇莹

苏宇莹曾是奥伯林音乐学院的全职钢琴艺术指导音乐家，也是奥伯林社区音乐学校钢琴系的教师。2006年离开故乡台湾后，她曾先后在美国、中国内地和意大利任教及演出。她曾在帕尔曼音乐项目、英特洛肯艺术中心、美国中提琴协会、库柏国际小提琴比赛和梅多蒙特音乐学院夏季音乐节担任钢琴艺术指导。她还是魅力之地歌剧院、巴特勒歌剧院青年艺术家计划和法美声乐学院的钢琴艺术指导和在职钢琴师。

她长期活跃在音乐会舞台上，同时负责室内乐团的教学和指导，此外还在多个大学 and 高中担任大师班负责人。她曾以钢琴家的身份受邀参加中国苏州iSing!国际青年歌唱家艺术节。在德州大学奥斯汀校区求学期间，苏宇莹曾师从著名教师安妮·阿珀森，并获得钢琴艺术指导专业音乐艺术博士学位，此外她还拥有亚利桑那州立大学钢琴表演专业音乐硕士学位。